

# PERMOMENT

MAGAZINE



## PERMOBIL 20 JAAR ACTIEF IN DE BENELUX

- SARA'S STORY
- DE KRACHT VAN KWETSBAARHEID
- HET NIEUWE ZITSYSTEEM



The Power of Mobility

# INHOUD

2 INHOUD  
VOORWOORD

3 ONDERWEG  
NIEUWKOMERS  
UITSLAG TEKENWEDSTRIJD

4 PERMOBIL 20 JAAR  
IN NEDERLAND

5 TRAXIOTENDAG

6 DANSEN MET PERMOBIL

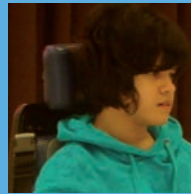
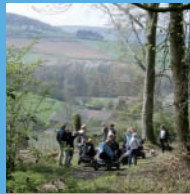
7 TS ZITTING

8 DANSERES ANNET NIJHOF

10 FORUM/HYVES

10 PRODUCTINFO

11 AGENDA  
ESP  
AFSCHEID C300 MINIFLEX  
K300 PS JR  
WIST U DAT  
LINKS  
COLOFON



# VOORWOORD

Permobil Benelux BV heeft dit jaar wat te vieren. Wij zijn dit jaar 20 jaar actief op de Nederlandse markt.

Een prestatie waar wij als bedrijf trots op mogen zijn en met alle medewerkers van nu en toen met gepaste trots op terugkijken.

In dit Permoment besteden wij dan ook extra aandacht aan de historie van het bedrijf, van de eerste stappen tot de volwassenheid die we nu bereikt hebben.

Wij nodigen u graag uit om op de Support beurs (2-5 juni 2010) ons te bezoeken om samen met ons nog eens terug en vooral vooruit te kijken. Er is namelijk weer genoeg te beleven op onze stand, we staan in hal 8 op standnummer C062.

Een heel ander onderwerp waar al geruime tijd veel aandacht voor is: de financiële crisis.

We zien steeds meer de gevolgen van deze financiële crisis. Als inwoners van het mooie Nederland moeten we ons realiseren dat ook wij vanaf 2011 een extra steentje bij moeten dragen aan het verbeteren van het financiële klimaat in Nederland.

Het wordt ook steeds duidelijker dat ook in de gezondheidszorg het een en ander zal veranderen of aangescherpt gaat worden.

Wij als Permobil sluiten onze ogen niet voor de komende bezuinigingen en zullen hand in hand met de markt gaan bepalen hoe we hiermee om kunnen gaan. Laat het aan ons allen zijn om een situatie te behouden waarbij een gebruiker dat krijgt wat hij/zij nodig heeft.

Ik wens u veel leesplezier en ik zou het leuk vinden u op de Supportbeurs in Utrecht te mogen ontvangen.

Tot dan.

Met vriendelijke groet,  
Patrick Jager  
Commercieel Directeur  
Permobil Benelux BV



# ONDERWEG Nieuwkomers

NIEUWE SERVICE MEDEWERKER:

## NIELS JAN GROOT



Om een nog beter service aan klanten in Nederland te verlenen was Permobil Benelux BV op zoek naar een service medewerker opererend vanuit midden Nederland. In de persoon van Niels Jan Groot heeft Permobil deze gevonden. Niels Jan is sinds 1 januari 2010 in dienst getreden bij Permobil.

„Mijn eerste indruk is prima. Er is een goede bedrijfsstructuur en onder de collega's hangt een prettige werksfeer. Je merkt dat we een groeiend en dynamisch bedrijf zijn en ik vind het prettig daar deel van uit te kunnen maken. Ik zit nu ongeveer 10 jaar met veel plezier in de revalidatiebranche. Maar na al die jaren wilde ik graag meer dan alleen banden plakken en eenvoudige reparatie's uitvoeren aan een scootmobiel. Ik ben daarom ontzettend blij dat ik deze kans van Permobil gekregen heb om me daarin te kunnen ontplooiën.” Aldus de 28 jarige Niels Jan Groot.

Niels Jan woont in Bovenkarspel (Noord Holland) samen met zijn vrouw Suzanne en twee kinderen Yara van één jaar en Calvin van vier jaar. Zoals een echte service medewerker sleutelt Niels Jan ook in zijn vrije tijd. Motoren en big scale modelbouwauto's worden dan onder handen genomen.

„Als service medewerker kom je natuurlijk ook gewoon bij de mensen thuis. Bij een van mijn eerste bezoeken heb ik een stoel zo afgesteld dat de belanghebbende zich na dertien jaar weer staand kon verplaatsen in huis. De reactie van deze mijnheer was geweldig om te zien. Het is vaak niet makkelijk maar wanneer je de mensen kunt helpen is het uiteindelijk weer dankbaar werk.”



## NIEUWE MEDEWERKER BEDRIJFSBUREAU PASCAL PAULISSEN

Sinds 1 december 2009 is Pascal Paulissen werkzaam op het bedrijfsbureau van Permobil Benelux BV. Pascal is 44 jaar jong en was na 23 jaar gewerkt te hebben in de logistieke sector en 2,5 jaar in de transport sector op zoek naar een nieuwe uitdaging.

„De revalidatie branche is voor mij nog een hele onbekende wereld, maar daar ligt juist de uitdaging voor mij om mezelf te ontwikkelen. Wat mij meteen opviel was het enthousiasme, collegialiteit en professionaliteit binnen het bedrijf. In het begin werd ik overstelpt met informatie en klonk alles nieuw en onbekend. Als leek stond ik er niet bij stil dat iedere rolstoel anders opgebouwd wordt naar de behoefte van zijn toekomstige eigenaar. Na een kleine vijf maanden begint mijn kennis te groeien, maar ik realiseer mij heel goed dat ik nog een lange weg heb te gaan om aansluiting te krijgen bij de toppers die Permobil in huis heeft.”

In zijn vrije tijd is Pascal regelmatig te vinden in het zwembad. Samen met zijn vrouw Angelique is hij trouwe supporter van zoon David. „Hij is nu twaalf jaar en heeft veel plezier

in de zwemsport. Tijdens het zwemseizoen zijn we dan iedere zondagmiddag bij wedstrijden in het warme zwembad om David slechts ongeveer vier minuten in actie te zien. Maar dat hebben we er graag voor over.”

Daarnaast is wielrennen een grote passie van Pascal. Samen met een aantal wielervrienden trekt hij iedere zondagochtend het mooie Limburgse landschap in. „Ook dit jaar is onze doelstelling het fietsen van de Jean Nelissen Classic in Luxemburg, de Waalse Pijl en Luik Bastenaken Luik in België. Hier geldt tevens hetzelfde als bij Permobil, aansluiting krijgen bij de toppers die onze fietsclub rijk is.”

# 2010

## PERMOBIL 20 JAAR ACTIEF IN DE BENELUX

In de jaren 60 van de vorige eeuw richtte de Zweedse landarts Per Uddén Permobil AB op. Sindsdien is Permobil uitgegroeid tot de nummer 1 op de Scandinavische markt. Permobil heeft zich sinds de beginjaren gespecialiseerd in de ontwikkeling en productie van technologisch zeer geavanceerde en vaak “Taylor made” elektrische rolstoelen. Door gebruik te maken van hightech oplossingen bereikt Permobil sinds de beginjaren een zeer hoge productkwaliteit, afgestemd op de individuele eisen van de gehandicapten.



Als gevolg van deze hoge technologische standaard is Permobil uitgegroeid tot de beste innovatieve rolstoelproducent in Scandinavië. Wij zijn inmiddels hard op weg om ook buiten Scandinavië, in het bijzonder in West Europa en Noord Amerika, marktleider te worden met onze innovatieve producten. Om de markt buiten Scandinavië goed te kunnen bedienen heeft Permobil sinds 1990 een vestiging in Nederland, van waaruit centraal Europa wordt bediend en een vestiging in Nashville van waaruit de Noord Amerikaanse markt wordt bediend. Het is voor ons sinds jaar en dag van groot belang om zo kort mogelijk bij de klant te staan en deze met raad en daad bij te staan. Juist dit is een enorme toegevoegde waarde. Ik durf stellig te beweren dat wij niet alleen een perfect hulpmiddel leveren maar boven-

al een mobiliteitsoplossing. Niet alleen onze technische adviseurs maar onze gehele organisatie is erop toegespitst om aan de behoeftes en wensen van de gebruiker zo goed als het kan te voldoen.

Ons streven naar “partnership” met de klant heeft ons geen windeieren gelegd. We hebben gedurende de laatste 20 jaar een sterke organisatie binnen Europa opgebouwd waarvan klanttevredenheid één van de belangrijkste steunpilaren is.

Ik neem bij deze graag de gelegenheid om iedereen te bedanken voor de hulp, ondersteuning en gedrevenheid door de jaren heen. Met name de enorme inzet van mijn collega's binnen Permobil Benelux en Permobil Europa heeft veel betekend voor onze organisatie en Permobil daar gebracht waar we vandaag de dag zijn.

Met trots kijk ik terug op dat wat we sinds 1990 hebben neergezet en vol verwachting kijk ik vooruit naar datgene wat we nog gaan bereiken.



René Ploum  
Algemeen Directeur

# MODDER EN BOOMSTAMMEN ZIJN GEEN PROBLEEM VOOR DE TRAXIOTEN

## 15e Traxiotenrit in Belgisch Limburg (Voerstreek)

Traxioten zijn rolstoelgebruikers die gebruik maken van een Permobil Trax of een X850. Dat is de ultieme buitenrolstoel voor wie ook wel eens buiten de paden wandelt. In 2003 werd dit vriendenclubje opgericht. In het begin waren er slechts 6 leden maar dat aantal is inmiddels gegroeid tot boven 50 met zelfs leden in België, Duitsland, Noorwegen en Hongarije.

De 15e Traxiotenrit werd deze keer gehouden in de Belgische Voerstreek. Precies op de grens tussen Noorbeek (NL) en Martensvoeren (B) kwamen de Traxioten bij elkaar. Het vertrekpunt, “het Bakhuis”, was bij enkele leden reeds bekend van de eerste rit.

Na een uitbundige begroeting met koffie en gebak vertrok de stoet voor de wandeling. Na enkele honderden meters waren al fantastische vergezichten te aanschouwen, vanaf plekken die met andere rolstoelen vaak onbereikbaar zijn. Een sterk hellend bospad leidde de groep naar beneden, naar Krimdael. De paden kunnen na regen erg modderig zijn maar dat maakt niet uit voor een Permobil Trax. De begeleiders hoor je dan net zo hard mopperen als de Traxioten lachen. Deze keer verliep de wandeling echter bij een stralende zon en helder blauwe hemel.

De Traxioten stopten bij “Jetteke” in het gehucht Veurs. Hier werd zeven jaar geleden ook al eens gepauzeerd maar was in de tussentijd onherkenbaar veranderd. Veurs zelf lijkt wel een openlucht museum waar het lijkt dat de tijd 100 jaar stil heeft gestaan.

Via Veurs vervolgden de Traxioten hun weg via veldwegen naar Pietervoeren. Het is een prachtig gezicht als je over de heuveltop komt en de spitse torentjes van de kerk en het kasteel ziet opdoemen. In het dorp is een forelkwekerij die vanaf de straatkant zichtbaar is. Ook is er een stroopmakerij. Helaas moest de groep vanaf hier een stuk over de openbare weg.

Gelukkig was de rit over de openbare weg maar een halve kilometer en vervolgde de weg zich weer over een veldweg. Dit pad is vergeven van dassen- en vossenholen waardoor de Trax angstvallig, maar zonder moeite, overhelde. Uiteindelijk kwamen de Trax rijders onder een hoge spoorbrug door in Martensvoeren terecht. Vanuit Martensvoeren voerde de weg terug naar de startplaats. Op dit stuk bestond de mogelijkheid om twee keer een extra lus met de Trax te maken. Deze lussen zijn echter nogal moeilijk begaanbaar en



duis niet voor iedereen weggelegd. Hans Lalkens, helaas te vroeg overleden, betitelde deze paden ooit als “droge rivierbodems” en daarmee zei hij niets teveel. Ook al kan niet iedereen deze paden bewandelen, de Permobil Trax kan ze wél aan en dat gaf iedereen een veilig gevoel.

Eenmaal aangekomen bij het vertrekpunt stond de groep een etentje, echt Limburgs “zoervleisch” te wachten. De dag leek omgevlogen maar tegelijkertijd werd alweer vooruit gekeken naar de volgende ontdekkingstocht. Eind september 2010 zal het Brabantse Schijndel kennis maken met de Traxioten.

Tot slot een woord van dank aan iedereen die deze tocht mogelijk hebben gemaakt. Speciale dank aan Permobil die de wandeling iedere keer technisch en financieel ondersteunt. Ook de firma Valma schonk iedere Traxiotoot een bandenreparatiesetje. Het was gelukkig niet nodig maar kon wel zo handig zijn voor het geval dat.

Sara Desmet is een meisje van 17 jaar met een spastische quadriplegie. Ze gaat naar school in het instituut Dominiek Savio in Gits (België). Sara is een zeer opgewekte en actieve jonge dame. Ze rijdt in een elektrische rolstoel en sinds oktober 2008 is dit in een Permobil C350 Corpus.

# DANSEN MET PERMOBIL

## SARA'S STORY

Sara houdt van muziek en volgt nu ongeveer twee jaar rolstoeldansen. Dit doet ze bij vereniging 'Den Optimist' in Ingelmunster, een school voor rolstoeldansen die dit jaar zijn tiende ver jaardag viert. Rolstoeldansen is Sara's grootste passie. Toen ze vorig jaar bij Orthopedie Mariasteen langskwam voor de keuze van haar nieuwe rolstoel leek voor haar en voor Mariasteen de C350 Corpus de beste keuze. Permobil installeerde speciaal voor haar een individueel programma in de besturing, dit afgesteld op het rolstoeldansen.

We bezochten haar tijdens een training voor rolstoeldansen. Sara volgt om de twee weken les bij Den Optimist. De groepen zijn onderverdeeld per leeftijd. Sara zit in de groep van de jongeren. Ze geniet van het samenzijn met haar vrienden om een gemeenschappelijke hobby uit te oefenen en ervaart haar groep als een echte vriendenkring. Tijdens de les danste ze in haar rolstoel verschillende dansen. Tijdens het nummer Pokerface zat de sfeer er goed in. De dansoefeningen zijn aangepast op manuele rolstoelen en elektrische rolstoelen. En als iemand het even niet meer weet komt er hulp vanuit alle hoeken. De groep van Den Optimist treedt vaak op bij shows of demonstraties. Het volgende optreden zal plaatsvinden op 31 oktober, in de sporthal van Ingelmunster, waarbij iedereen van harte welkom is. Sara is van mening dat iedereen ongeacht welke rolstoel of fysieke beperking kan deelnemen aan rolstoeldansen. Een voorwaarde is wel dat je het natuurlijk graag wilt doen. Op school kiest ze als vrije activiteit dan ook voor rolstoeldansen.

Bij Orthopedie Mariasteen staat de persoon met handicap centraal en luisteren ze naar wat de klant wilt en nodig heeft. Samen proberen ze zo de beste rolstoel te vinden. Sara was daar het ideale voorbeeld van. De keuze was uiteindelijk haar beslissing, maar deze werd gemaakt samen met de kinesitherapeut en de moeder van Sara. Sara is zeer tevreden met haar Permobil C350 rolstoel. Vooral de mogelijkheid om de besturing individueel af te stellen zodat ze zich vrij kan bewegen op de dansvloer stemt haar zeer tevreden. Dit is haar eerste Permobil rolstoel en ze is er zeer tevreden mee. Ze kan sneller draaien, sneller vooruit en achteruit rijden en de reactie van de joystick is sneller. Volgens Sara is er een groot verschil met haar vorige. De keuze voor haar volgende rolstoel is nu reeds gemaakt, het wordt wederom een Permobil.





## HET NIEUWE PERMOBIL TS ZIT-SYSTEEM

Met deze totaal nieuwe visie introduceren wij het gebruik van meerdere zitsystemen op een kwalitatief hoogwaardig Permobil onderstel.

Het nieuwe Permobil TS zitsysteem op onze C300 en C350 TS kenmerkt zich door haar multifunctionele diversiteit qua keuze van zitting en rugleuningen. De goede naamsbekendheid en kwaliteit van Permobil en de mogelijkheid om meerdere zitsystemen te gebruiken heeft een groot hervestrekings voordeel ten opzichte van diverse andere producten. Onderdelen en de rolstoel kunnen hierdoor sneller worden gewisseld en zijn dus beter herinzetbaar.

Het TS zitsysteem biedt veel ruimte en ondersteuningsmogelijkheden. Het TS zitsysteem kan uitgebreid worden, middels ons Uni-Track systeem met meerdere ondersteuningsmogelijkheden zoals rompelotten en dijbeensteunen. De zitdiepte is eenvoudig in te stellen en de armleggers zijn geheel opklapbaar wat een zijwaartse transfer eenvoudiger maakt. Dit product kan zowel binnen de huidige WMO als AWBZ ingezet worden.

### ZITSYSTEEM OPTIES:

Zo kan er standaard gekozen worden voor een gepolsterde naspanbare zitting en een naspanbare rugleuning die leverbaar zijn in de breedte maten 37,43, en 48 cm en qua diepte traploos instelbaar zijn van 38 tot 53 cm. In het verlengde van onze samenwerking met Revab middels de C300 Canto Nxt kunnen wij het TS zitsysteem ook voorzien van Revab Matrixx zittingen en rugleuningen. Dit kan in de zitbreedtes van 37, 42, 47 cm en zitdieptes van 44 en 48 cm. Daarnaast kunnen er ook andere zitsystemen op geplaatst worden.

Mocht na het lezen van dit artikel documentatie een demonstratie of een zichtzending van één van de TS stoelen wensen, neem dan contact op met Permobil via [info@permobil.nl](mailto:info@permobil.nl).

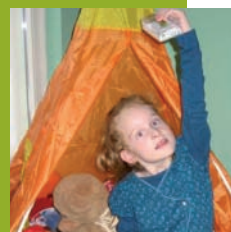
## KLEURWEDSTRIJD

De prijzen van de kleurwedstrijd zijn persoonlijk aan de winnaars overhandigd!

Danique van 7 jaar oud uit Deventer won de eerste prijs: 4 vrijkaarten voor "Corpus, een reis door de mens". Op de foto staat Danique met haar winnende kleurplaat.



Enya, ook 7 jaar, uit Roggel won de tweede prijs. Dit was een Ipod shuffle. Enya heeft ook een eigen website: [www.enya-s.nl](http://www.enya-s.nl)



De derde prijs was voor Tim van 4 jaar uit Buitenpost. Hij kreeg een uitgebreid kleurpakket.



Allemaal nogmaals gefeliciteerd!



# DE KRACHT VAN



**DROOM** „Papa, later als ik groot ben word ik danseres!” Daar werd de vader van Annet Nijhof even stil van. Want wat zeg je tegen je dochter als je net hebt gehoord dat zij later door de spierziekte SMA niet meer zal kunnen lopen. Op haar elfde zat de dans nog in Annet maar wist ze dat ze nooit een prima ballerina zou kunnen worden. Wat was ze blij met haar eerste elektrische rolstoel. Ze kon weer zelf bewegen en leerde op haar eigen manier dansen. Ze wilde theater, ballet, een verhaal vertellen, maar dat bestond helaas nog niet.

Annet ontwikkelde haar creativiteit op diverse andere gebieden en werd holistisch psychotherapeut. Totdat ze drie jaar geleden op een oproep reageerde van Danny Molenaar, theatermaker en choreograaf. Hij zocht een danseres met een fysieke beperking die met een niet fysiek beperkte danseres een dans voorstelling wilde maken over de "schoonheid van het imperfecte".

Danny zijn zus is meervoudig gehandicapt. En als kind merkte hij dat de buitenwereld negatief oordeelde over het anders bewegen en de rolstoel. Danny vond dit anders zijn juist fascinerend en mooi.

## " MOOI IS ANDERS "

Met de trein toog Annet richting Utrecht. Samen met de andere danseres Nanne Timmer maakten ze in een dansstudio de voorstelling " Mooi Is Anders ". Als danser heb je een eigen uniek beweging's handschrift, je bewegingsmateriaal. Annet ontdekte al gauw dat ze met haar handschrift een verhaal kon schrijven in danstaal. Het enige verschil is dat dat nu met lichaam én rolstoel gebeurt. In het Lak theater in Leiden zaten medewerkers van een zorg instelling die

bezig waren met een project over bejegening. Zij wilden de presentatie van dit project met een dansvoorstelling openen.

## STROOM

En zo is de voorstelling " Stroom " ontstaan. Een provocerend luchtig Tango Duel voor man vrouw en rolstoel. Tijdens het maken van de voorstelling werden de betrokkenen erg geraakt door de emoties die omhoog kwamen. Bejegening gaat over hoe jij wilt dat er met jou wordt omgegaan. Dit begint bij jezelf, hoe ga jij dus met jezelf om? Is het moeilijk om je onmacht te voelen, je verdriet, je boosheid, je afhankelijkheid? Wat laat je dan zien? Als je deze moeilijke gevoelens in jezelf afwijst krijg je die afwijzing ook van de ander terug. Door je lichaamstaal en communicatie kun je zo makkelijk in een machtsstrijd verwickeld raken. Dat is frustrerend en doet pijn voor beide partijen. Een zorgverlener voelt zich dan ook onmachtig en gefrustreerd. Eigenlijk herken je hetzelfde in elkaar. De oplossing is juist heel simpel: voel hoe het is om kwetsbaar te zijn en laat dat zien. Als je het voor jezelf erkend krijg je dit ook van de ander. Dan gaat het stromen en

# KWETSBAARHEID



heb je echt contact. In de voorstelling staat het spel van macht en onmacht centraal. Van onkwetsbaarheid naar de kracht van kwetsbaarheid. Doordat Annet in een rolstoel zit wordt haar kwetsbaarheid en afhankelijkheid uitvergroot. Maar het thema van macht en onmacht is zo herkenbaar en universeel dat mensen tot tranen toe geraakt worden. Danny heeft geen rolstoel angst terwijl Annet het juist wel eens eng vindt omdat ze soms bijna over hem heen rijdt in de snelheid van de dans. In het begin van de voorstelling manipuleert Annet hem met haar hulpeloosheid. Maar al snel laat Danny niet over zich heen walsen en misbruikt hij zijn lichamelijke kracht door haar te onderdrukken. Dit gebeurt dan ook letterlijk wanneer Danny op haar schouder drukt en zij haar zitting van de hoge naar de lage stand zet.

## **C 500**

In de voorstelling "Mooi Is Anders " had Annet nog geen Permobil. De elektronica was minder scherp af te stellen wat met de timing en de vloeiende bewegingen wel eens lastig was. Het was ook allemaal wat minder stabiel en stevig dan de C500. Voor "Stroom" heeft

Permobil een speciale dans stand geïnstalleerd waardoor ze nu heel snel en soepel kan bewegen. Dit is vooral prettig bij de canchos, snelle beenbewegingen die de wielen maken in de tango.

## **TOEKOMST**

De planning is om de danstheater productie "Stroom" uit te breiden met een workshop waarin iedereen de " Kracht Van Kwetsbaarheid " zelf kan ervaren. Het is de bedoeling dit aan te bieden aan de zorg-sector maar ook aan bedrijven en opleidingen, overal waar wordt samengewerkt. Want als je "stroomt" communiceer je ook beter en werk je dus efficiënter met meer voldoening.

## **OOK STROOM?**

Wil je "Stroom" ook een keer zien of boeken en de " kracht van kwetsbaarheid " ervaren, dan kun je mailen met Annet Nijhof: [ahtarot@hetnet.nl](mailto:ahtarot@hetnet.nl) of bel: 06- 50 523 524



# FORUM/HYVES

## FORUM?HYVES@

Permobil heeft een eigen webforum. Het forum is een ontmoetingsplaats voor mensen die geïnteresseerd zijn in de producten van Permobil. In iedere editie van Permoment lichten we een paar interessante dialogen en discussies uit het forum. Ook de weg naar Permobil Hyves wordt steeds meer gevonden. Ook hier een samenvatting van.

### TAXIFIXATIE OGEN (FORUM)

Volgens sommige taxichauffeurs zijn de fixatieogen aan de voorkant te klein. Op de vraag of hier oplossingen voor zijn antwoordt produktspecialist Paulus van der Wolf het volgende: „Die haken zitten vast aan het chassis en zijn niet makkelijk te verplaatsen. Het is wel typisch dat we hier heel weinig klachten over krijgen, terwijl tegenwoordig de meerderheid van de rolstoelen met spanbanden worden vastgezet. Maar de klacht is desondanks wel bekend. Het enige (lap-middel) wat je kunt doen is de reflector die direct achter dit oog zit te verwijderen of te verplaatsen. dan heb je wat meer ruimte. En misschien kun je kijken welke haken de chauffeur heeft en of andere chauffeurs andere haken hebben, want we horen hier voor de rest weinig van.”

### LAPTOP (HYVES)

Peter wilt graag zijn laptop aansluiten op zijn rolstoel C500vs „Wat voor een accu's zitten in deze rolstoel zodat ik weet wat voor een adapter ik hiervoor kan bestellen. Het gaat mij om de output van de rolstoel.” In de C500vs zitten 2 accu's van ieder 12 volt in. Het vergt wel wat van je accu's dus daarom adviseert Paulus contact op te nemen met de dealer.

### NIEUWE ROLSTOEL (HYVES)

Anita uit Zoetermeer kan bijna niet wachten tot ze haar nieuwe rolstoel krijgt: „Mijn nieuwe elektrische rolstoel is nu zo goed als klaar. Er moeten nog een paar kleine dingetjes aan gebeuren. Ik ben heel erg blij en echt supertrots, want in deze rolstoel kan ik bijna liggen. Dat betekent dat ik mijn bed weer veel langer uit kan en dat is heerlijk! Hij rijdt heel lekker en de vering in deze rolstoel werkt perfect. Kortom, ik ben helemaal gelukkig! Straks zal ik 2 foto's in het foto-album zetten.” Uiteraard zien wij deze foto's graag tegemoet.

### FOTO'S (HYVES)

Ook Ielynke heeft een paar foto's van Niels in zijn nieuwe Permobil geplaatst. „Hij zit er heel goed in en hij is er super blij mee en wat het mooiste is, hij heeft nu veel minder last van zijn rug. Ontzettend bedankt voor jullie goede zorgen en tot ziens.” Aldus een enthousiaste Ielynke en Niels.

### POLL: MOET HET WELKOMS MUZIEKJE BLIJVEN OP DE PERMOBILSITE OF NIET? (HYVES)

Over het welkomsliedje op de Permobil website is vrijwel iedereen het erover eens dat deze verwijderd moet worden. De meeste mensen hebben waarschijnlijk altijd al het geluid uit staan. Esther is hierin nog het duidelijkst: „Meestal heb ik het geluid ook uit maar als ik het per ongeluk aan heb klik ik de site meteen weg. Dit lijkt mij niet de bedoeling van het muziekje.” Paulus van der Wolf belooft beterschap: „We gaan zeker wat met deze poll doen maar we moeten toch even wachten op de ontwerpers uit Zweden om dit structureel op te lossen. Gaat dit te lang duren dan proberen we het geluid zelf uit te zetten.”

### VERGELIJK TUSSEN MIDWHEEL ROLSTOEL EN FRONTWHEEL ROLSTOEL (HYVES)

In Amerika is een filmpje gemaakt waar de Permobil voorwiel aangedreven rolstoel vergeleken wordt met midden wiel aangedreven rolstoelen. Diverse situaties uit het dagelijks leven worden onder de loep genomen. De Permobil blijkt in de meeste gevallen als beste uit de bus te komen. Meer dan 40 jaar ontwikkeling in voorwiel-aangedreven rolstoelen geeft het beste resultaat. Nicole Tromp geeft een eigen interpretatie aan de mid-wheeler: „Buiten ben ik net een milkshake met de mid-wheeler. Ideaal als hockeystoel maar geef mij buiten maar een Permobil.”

### DOE MEE

Heb je ook vragen die je aan andere gebruikers en de mensen van Permobil wilt voorleggen? Meld je dan vandaag nog aan op het forum. Ga naar [www.permobil.nl](http://www.permobil.nl) en klik op “Forum”. Of ga naar de Hyvespagina van Permobil, krabbel een bericht, doe mee aan de polls of deel je eigen blog en foto's met andere Permobil gebruikers. Een mail sturen met een vraag kan natuurlijk ook: [info@permobil.nl](mailto:info@permobil.nl)

? /.. ! ..... #?! @ . > HYVES <

# AGENDA

## 2010

2 - 5 JUNI

**SUPPORT  
UTRECHT (NL)**

9 - 11 JUNI

**AUTONOMIC  
PARIS (FR)**

**30 SEPTEMBER - 2 OKTOBER  
ORTO PRO CARE  
MADRID (ES)**

**6 - 9 OKTOBER  
REHACARE  
DÜSSELDORF (D)**

# WIST U DAT?

- We afscheid hebben genomen van de C500 RS
- We de laatste maanden een aantal jubilarissen hadden binnen Permobil BNL en EU.
- Dat Henk van Dinteren één van deze jubilarissen was met zijn 20 jarig jubileum
- Dat Luc Knobens, Richard Verhees, Patrick Willems en Bert van Asselt al 10 jaar in dienst zijn bij Permobil.
- Dat Permobil BNL een workshop "Speciale besturingen" voor u kan organiseren.
- Dat Permobil Hyves al meer dan 200 leden heeft

# INTERNET

- [www.supportexpo.nl](http://www.supportexpo.nl)
- [www.traxioten.nl](http://www.traxioten.nl)
- [www.culturelezoekdagen.nl](http://www.culturelezoekdagen.nl)
- [www.permobil.hyves.nl](http://www.permobil.hyves.nl)
- [www.enya-s.nl](http://www.enya-s.nl)

# COLOFON

## REDACTIE

Frank Vijgen

## LAYOUT & DRUK

infour marketing + communicatie

## PERMOBIL MARKETING

Sebastiaan Canton en Frank Vijgen

## AFSCHIED C300 MINIFLEX

Per 1 september neemt Permobil afscheid van de C300 Miniflex, Het Miniflex-zitsysteem is een flexibel zitsysteem voor opgroeiende kinderen en kinderen met speciale zitwensen en eenvoudig omgewisseld kan worden voor een zitsysteem voor volwassenen als het kind uit het Miniflex-zitsysteem is gegroeid. De C300 Miniflex wordt vervangen door de K300 PS JR.



## K300 PS JR VOOR EEN GROEIENDE GENERATIE.

De K300 PS Jr is gemaakt voor de groeiende generatie. Het chassis is van een volwassen rolstoel en is daardoor krachtig en onbegrensd. De rest is echter speciaal voor kinderen en jongeren gemaakt. De zittingplaat is volledig flexibel en groeit met zijn eigenaar mee. De arm- en voetsteunen kunnen eenvoudig in meerdere richtingen opzij worden gedraaid.

De stoel is uitgerust met het nieuwste elektronicasysteem en is compatibel met het nieuwe accessoiresysteem UniTrack. Voor het chassis en de velgen kun je uit nieuwe gave kleuren kiezen. In de K300 PS Jr krijgt de toekomst vorm.

# PRODUCTINFO

## ESP, STABIEL, GECONTROLEERD EN VEILIG

Stabiel, gecontroleerd en veilig rijden? Geen probleem met ESP! De laatste 10 jaar heeft Permobil ESP (Enhanced Steering Performance) verbeterd en verfijnd. Zonder enige inspanning blijft de rolstoel op koers op ruw terrein, gladde ondergronden en hellende oppervlakten. Dus geen ongewilde en abrupte koerswijzigingen, maar veilig en comfortabel rijden op hoge snelheid. Hoe werkt het? Met behulp van een gyroscoop monitort ESP constant de richting van de rolstoel met de gewenste richting van de bestuurder. Bij afwijkingen corrigeert ESP dit automatisch. Dus geen ongewilde en abrupte koerswijzigingen, maar veilig en comfortabel rijden op hoge snelheid!



### VOORDELEN

- ESP is nu standaard voor niet-proportionele besturingen en voor gebruikers met schakelaarbesturing.
- ESP voorkomt het voortdurend handmatig corrigeren van de rijrichting
- ESP voorkomt spinnen bij rolstoelen met een hoge topsnelheid

### TERREIN EN OPPERVLAKTEN

- ESP blinkt uit op schuine en aflopende oppervlakten door de rijrichting en zonder bijsturing van de gebruiker te behouden
- Ruwe, en zachte ondergronden vormen geen enkel probleem meer met ESP
- ESP heft wisselende en verschillende ondergronden op waardoor de gebruiker makkelijk op koers blijft.

### ESP EN R-NET

De instellingen kunnen via de R-Net besturing eenvoudig aangepast worden met On Board programmering. De bekapping hoeft dus niet verwijderd te worden en een verbinding met een computer is niet nodig.

### ESP BESCHIKBAARHEID

- ESP is standaard op de C400 en C500
- ESP is beschikbaar als optie op de C300 en K300 met R-Net besturing



*The Power of Mobility*

**Permobil Benelux BV**  
**Beitel 11**  
**6466 GZ Kerkrade**  
**Nederland**

**Tel +31 (0)45 564 54 80**

**Fax +31 (0)45 564 54 81**  
**info@permobil.nl**

**www.permobil.nl**